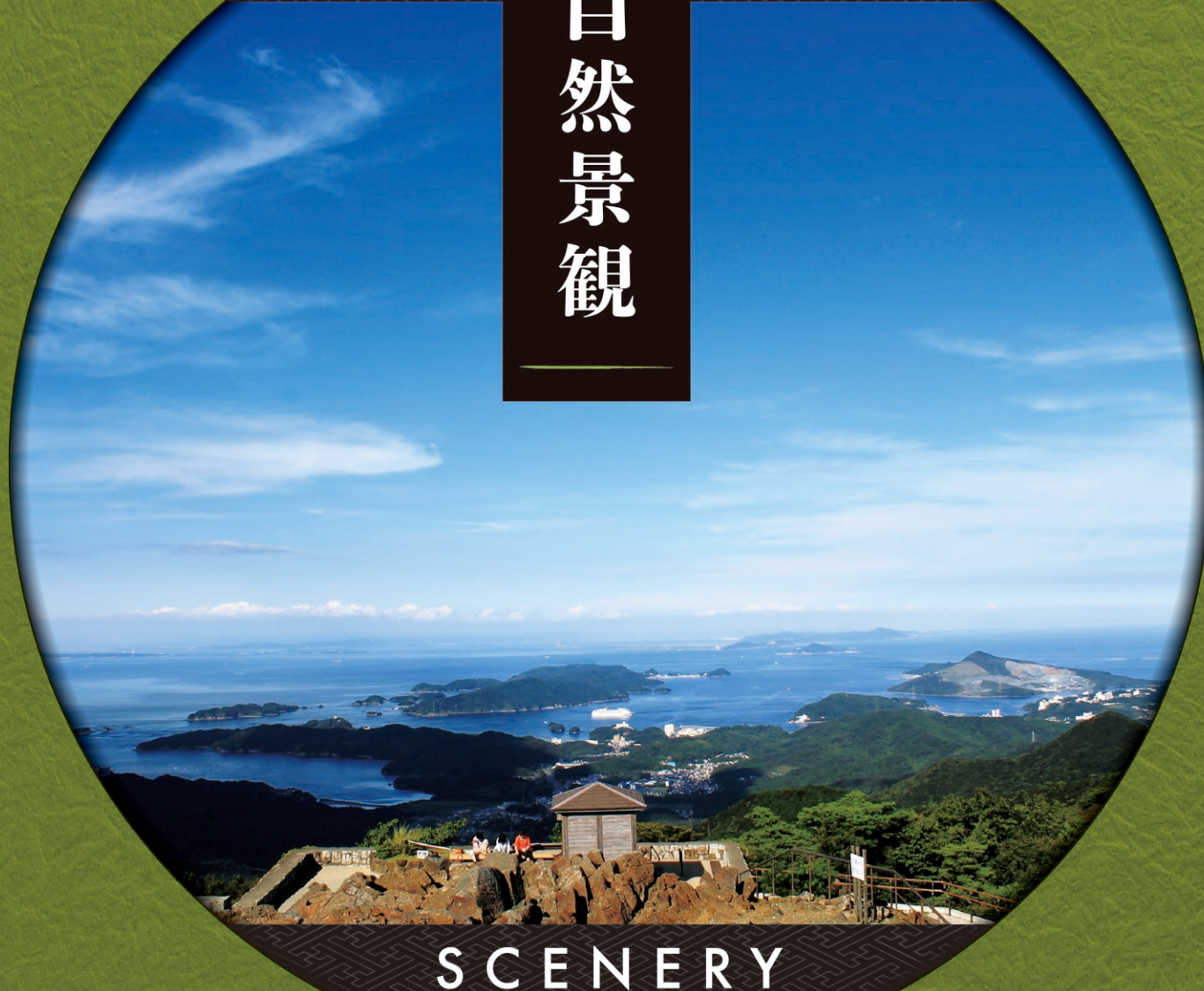




# 自然景観



## SCENERY

朝熊山頂展望台  
Mt. Asama View Point

### The Diverse Natural Beauty of Ise-Shima National Park

Ise-Shima National Park offers a diverse landscape, and there are countless ways to enjoy its seasonal attractions. Visitors can hike through forest-covered mountains, gaze out over bays filled with pearl rafts, or get lost in the everyday life of small fishing villages on the coastal islands.

The sea is never far from view, and many of the mountains, observation decks, and local parks throughout Ise-Shima National Park provide panoramic views of the waters of Ago Bay. Lush forest covers much of Ise-Shima National Park's inland area, and the numerous hiking trails allow for both vigorous treks and relaxing forest strolls. The coast's varied topography includes sandy beaches, striated rock formations, rugged cliffs, and white limestone karsts.

Throughout the park, visitors can witness the many ways residents have learned to live in harmony with the natural environment, and its influence on their lifestyles and culture.

この英語解説文は観光庁の地域観光資源の多言語解説整備支援事業で作成しました。  
This English language text was created by the Japan Tourism Agency.

伊勢志摩国立公園には様々な景観が広がり、四季折々の魅力を楽しむことができます。森に覆われた山の中をハイキングしたり、真珠の養殖筏が並ぶ湾の景色を眺めたり、沖の島々で小さな漁村の暮らしを体験することもできます。

伊勢志摩国立公園内には多くの山々や展望台があり、英虞湾のパノラマなど海の風景を眺めることができます。内陸部の多くは緑豊かな森に覆われており、ハイキングコースも多く、上級者向けから気軽に歩ける道など様々です。海岸に行くと、砂浜や縞模様（しま模様）の岩、断崖、白い石灰石でできたカルスト地形など、様々な地形が広がっています。

伊勢志摩国立公園の自然は人々の生活や文化に影響を与え、人々は自然と共に生きてきました。

### 伊勢志摩国立公園の多様な自然美

写真協力：公益社団法人 伊勢志摩観光コンベンション機構  
Source by Photo: "Visit ISESHIMA" Bureau





## 1 朝熊山頂展望台 Mt. Asama View Point



ゆったりと眺望を楽しめる展望足湯 Enjoy the view from the footbath in comfort

★興味・関心 Interest

♥おすすめ Things to do

季節 Season ◎ Best ○ Good ◎ Best ○ Good  
Spring Summer Autumn Winter

5月ツツジ開花、春・秋は朝熊七草が見頃  
In May the *Jingu-tsutsuji* (*Rhododendron sanctum*) blooms, while In spring and autumn the asama seven herbs bloom.

- 伊勢志摩国立公園の最高峰である朝熊山(555m)の山頂付近にある展望台である。
- 伊勢湾の大パノラマが展開し、鳥羽湾の島々を一望でき、天候に恵まれれば富士山まで眺望できる。
- 恋人の聖地「天空のポスト」は、赤いポストが青空に映える写真撮影スポットとしても親しまれている現役の郵便ポストである。
- 気軽に歩ける「さんぽ道」には季節の花木が咲き誇り、伊勢平野と伊勢湾の絶景が楽しめる。5月のツツジの季節が特におすすめである。
- 「展望足湯」(有料)では、ゆったりとした気分で眺望が楽しめる。
- 朝熊山では、ジングウツツジをはじめとした蛇紋岩地帯特有の植生が見られる。また、代表的な植物として、アサマリンドウ等、朝熊山七草がある。これらは全長4kmのウォーキングコースなどで楽しめる(運動靴が必要)。

### 伊勢志摩国立公園の最高峰から伊勢湾と伊勢神宮の森を一望できる展望スポット

A view point where you can overlook Ise Bay and the forest of Ise Jingu from the highest peak of Ise-Shima National Park



朝熊山頂展望台からの伊勢湾の眺望 Ise Bay as seen from the viewpoint

- バリアフリー対応 障害者用駐車場3台、車いす対応トイレ1ヶ所、貸し出し用車いす2台、補助犬可
- 料金 伊勢志摩スカイライン通行料金:1,270円(軽・小型・普通自動車)
- 休業日 年中無休
- 伊勢志摩スカイライン 営業時間 通常 午前7時～午後7時  
8月 午前7時～午後8時  
※年末年始やイベント開催時の営業時間延長有り
- 所在地 三重県伊勢市朝熊町字名古185-3
- アクセス 三重交通「参宮バス」で近鉄五十鈴川駅から約25分、浦田町バス停から約20分  
※土・日曜日、祝日、8月13日～8月15日、12月30日～1月4日のみ運行  
伊勢西ICから車で約20分(伊勢志摩スカイライン経由)  
朝熊山頂駐車場 乗用車100台、大型バス5台、自動二輪車20台  
朝熊山上大駐車場 乗用車1,000台又は大型車100台

- Accessibility 3 disabled parking spots, 1 wheelchair-accessible toilet, 2 wheelchairs for free, assistance dogs allowed
- Admission 無料
- Closed Open all year round
- Hours Ise-Shima Skyline: Nomal time. 7:00 a.m. – 7:00 p.m.  
Aug. 6:00 a.m. – 8:00 p.m.  
\*Extended during New Year's holidays and events.  
185-3 Asama-cho, Ise City, Mie Prefecture
- Address 185-3 Asama-cho, Ise City, Mie Prefecture
- Access About 25 minutes from the Kintetsu Isuzugawa Station bus stop or 20 minutes from the Uratacho bus stop by Mie Kotsu Sangu Bus  
\*Runs on weekends, holidays, Aug. 13–15 and Dec. 30 – Jan. 4 only  
20 minutes from Ise-nishi IC by car (via Ise-Shima Skyline)  
Mt. Asama Parking: 100 cars, 5 coaches, 20 motorcycles  
Mt. Asama Large Parking: 1,000 cars or 100 coaches

お問い合わせ -Contact- 公益社団法人 伊勢市観光協会 Ise City Tourist Association ☎Tel +81-(0)596-23-9655  
✉Email isekyokai@gmail.com 🌐URL 日本語 https://ise-kanko.jp/main/ English https://ise-kanko.jp/main/english/

## 2 音無山 Mt. Otonashi



桜が咲き誇る遊歩道 Promenade with cherry blossoms



伊勢湾方面の眺め View of Ise Bay

### 日の出を拝む展望台、そして伊勢を代表する桜の名所

A view point for worshipping the sunrise, and a famous cherry blossom spot that represents Ise

★興味・関心 Interest

♥おすすめ Things to do

季節 Season ◎ Best ○ Good ○ Good ○ Good  
Spring Summer Autumn Winter

桜(3月～4月)  
Cherry blossom in Mar. and Apr.

- 夫婦岩の近くにあり、遊歩道と展望台が整備されている標高119.8mの山である。
- 山の東側にある展望台からは伊勢湾、知多半島の雄大なパノラマを堪能することができる。
- また、日の出拝所としても親しまれている。
- 約30分から約1時間で歩くことができる遊歩道があり、四季折々の木々と草花を楽しむことができる(運動靴が必要)。
- 春には山一面にたくさんの桜が咲き誇る、二見を代表する桜の名所である。
- 秋になると、ツワブキが黄色い花を咲かせ、目を引く。

- Mt. Otonashi stands near Meoto Iwa (Husband and Wife Rocks) and has an altitude of 119.8 m. It features walking courses and viewpoints.
- The viewpoints on the east side of the hill has a magnificent panoramic view of Ise Bay and Chita Peninsula. It is also a popular place for sunrise worship.
- There are various walking courses, which take from 30 minutes to 1 hour. The seasonal trees and flowers along the route are delightful, but please wear walking shoes.
- Spring sees many cherry trees in full bloom across the entire hillside. It's a famous cherry blossom spot representing Futami.
- In the fall, you can enjoy the yellow flowers of the Japanese silver leaf (*Farfugium japonicum*).

- バリアフリー対応 障害者用駐車場2台、車いす対応トイレ1ヶ所、遊歩道は車いす非対応
- 料金 無料
- 所在地 三重県伊勢市二見町茶屋
- アクセス JR二見浦駅から駐車場まで徒歩で約10分  
伊勢二見鳥羽ライン二見JCTから車で約2分  
駐車場 乗用車約30台

- Accessibility 2 disabled parking spots, 1 wheelchair-accessible toilet, the promenade is not accessible by wheelchair
- Admission 無料
- Address Futami-cho chaya, Ise City, Mie Prefecture
- Access 10-minute walk from JR Futaminoura Station to the parking  
2 minutes from Ise-Futami-Toba line Futami JCT by car  
Parking: 30 cars

お問い合わせ -Contact- 公益社団法人 伊勢市観光協会 Ise City Tourist Association ☎Tel +81-(0)596-23-9655  
✉Email isekyokai@gmail.com 🌐URL 日本語 https://ise-kanko.jp/main/ English https://ise-kanko.jp/main/english/





樋の山から望む城山公園 Shiroyama Park as seen from Mt. Hino

### 3 鳥羽三山 Toba's Three Mountains

#### 伊勢湾と鳥羽の町を見下ろし、歴史と文化を感じる展望スポット

A view point where you can feel the history and culture while overlooking Ise Bay and the town of Toba

- 鳥羽駅近くにある「日和山」「城山公園」「樋の山」のことを鳥羽三山とよぶ。
- 鳥羽市中心街を取り囲むように三つの山が位置し、人々の生活と密接に関わってきた歴史がある。
- それぞれの山頂付近には神社があり、地域の歴史や信仰を垣間見ることができる。
- いずれの山にも展望台が整備されており、鳥羽湾の眺望が楽しめる。
- 鳥羽の街並みや鳥羽湾を見ながら鳥羽三山を歩くハイキングコースがある。約2時間で歩けるが、標高差約160mのアップダウンがある。

- The three hills near Toba station, Mt. Hiyori, Shiroyama Park and Mt. Hino, are collectively known as Toba's Three Mountains.
- The mountains surround Toba city center and their history is closely related to people's lives.
- Each hill has an shrine near its summit, giving you a glimpse of the local history and beliefs.
- There is a viewpoint on each hill from where you can appreciate the view of Toba Bay.
- A hiking course passes through the three hills with views across the city and Toba Bay. It takes around 2 hours to walk, but please note the 160 m change in elevation along the route.

#### 3-1 日和山 Mt. Hiyori



日和山から望む鳥羽湾 Toba Bay as seen from Mt. Hiyori

- 多言語対応状況 誘導標識:英語併記
- 料金 無料
- 休業日 年中無休
- 所在地 三重県鳥羽市鳥羽2
- アクセス JR・近鉄鳥羽駅から山頂まで徒歩で約15分、鳥羽駅JR側出口からすぐのところに登山口。鳥羽市内賀多神社境内にも登山口がある。伊勢ICから車で鳥羽駅まで約15分 専用駐車場無し(鳥羽駅周辺に有料駐車場有り)

- Language Directional sign in English
- Admission Free
- Closed Open all year round
- Address 2 Toba, Toba City, Mie Prefecture
- Access

15-minute walk from JR/Kintetsu Toba Station to the summit; one trail starting point near the JR station exit, another starting point in the precinct of Kata Jinja (Shinto shrine) in Toba City  
15 minutes from Ise IC to Toba Station by car  
No own parking (pay parking near Toba Station)

お問い合わせ 一般社団法人 鳥羽市観光協会 Toba Tourism Association ☎Tel +81-(0)599-25-3019  
-Contact- ✉Email info@toba.gr.jp 🌐URL 日本語 http://www.toba.gr.jp/

#### 3-2 城山公園 Shiroyama Park



城山公園にある鳥羽城跡 Toba Castle ruins at Shiroyama Park

- 多言語対応状況 誘導標識:英語併記 案内板:英語併記
- バリアフリー対応 公園内の移動は介助者が必要
- 料金 無料
- 休業日 年中無休
- 所在地 三重県鳥羽市鳥羽3-4
- アクセス JR・近鉄鳥羽駅から徒歩で約10分 伊勢ICから車で鳥羽駅まで約15分 専用駐車場無し(鳥羽駅周辺に有料駐車場有り)

- Language Directional sign and Information board in English
- Accessibility Assistance is required to travel in the park.
- Admission Free
- Closed Open all year round
- Address 3-4 Toba, Toba City, Mie Prefecture
- Access 10-minute walk from JR/Kintetsu Toba Station  
15 minutes from Ise IC to Toba Station by car  
No own parking (pay parking near Toba Station)

お問い合わせ 一般社団法人 鳥羽市観光協会 Toba Tourism Association ☎Tel +81-(0)599-25-3019  
-Contact- ✉Email info@toba.gr.jp 🌐URL 日本語 http://www.toba.gr.jp/

#### 3-3 樋の山 Mt. Hino



樋の山頂上の讃岐金刀比羅宮鳥羽分社 Sanuki Kotohiragu Shrine Toba Branch at the top of Mt. Hino

- バリアフリー対応 障害者用駐車場1台、車いす対応トイレ1ヶ所、本殿までの階段は障害者対応無し
- 料金 無料
- 休業日 年中無休
- 所在地 三重県鳥羽市鳥羽2-12-20
- アクセス JR・近鉄鳥羽駅から頂上まで徒歩で約40分 伊勢ICから車で鳥羽駅まで約15分、讃岐金刀比羅宮鳥羽分社まで約20分、金比羅宮から山頂まで徒歩で約15分 讃岐金刀比羅宮鳥羽分社駐車場 乗用車約20台 (鳥羽駅周辺に有料駐車場有り)

- Accessibility 1 disabled parking spot, 1 wheelchair-accessible toilet. The steps to the *honden* (main sanctuary) do not have wheelchair access.
- Admission Free
- Closed Open all year round
- Address 2-12-20 Toba, Toba City, Mie Prefecture
- Access 40-minute walk from JR/Kintetsu Toba Station to the summit  
15 minutes from Ise IC to Toba Station or 20 minutes to Sanuki Kotohiragu Shrine Toba Branch by car. 15-minute walk from the shrine to the summit  
Sanuki Kotohiragu Shrine Toba Branch Parking: 20 cars (pay parking near Toba Station)

お問い合わせ 一般社団法人 鳥羽市観光協会 Toba Tourism Association ☎Tel +81-(0)599-25-3019  
-Contact- ✉Email info@toba.gr.jp 🌐URL 日本語 http://www.toba.gr.jp/





①住宅街から望む坂手漁港 Sakate fishing port as seen from a residential area



白浜海水浴場 Shirahama Beach



塩わかめ作りの作業風景 Salted wakame seaweed making

## 4 坂手島 Sakatejima Island

漁村の景色がのどかな小島で、  
のんびり過ごそう

Let's spend a leisurely time on the small island with a peaceful view of the fishing village

★興味・関心 Interest

♡おすすめ Things to do

季節 Season ○ Good ○ Best ○ Good ○ Good  
Spring Summer Autumn Winter

カキツバタ(5月中旬～6月) Iris (*Iris laevigata*) from mid-May to Jun.

- 鳥羽港から約0.6kmに位置する、東西約2km、南北約1kmの島である。鳥羽の4有人離島のうち最も本土から近く、最も小さい。
- 島の南側斜面に段々状に連なる漁村風景や細い路地からは、日本の昔ながらの街並みを感じることができる。
- 小説家江戸川乱歩の妻、お隆さんの生家(村万商店、閉業)がある。
- 本土に近いため、他の島と本土の見晴らしを同時に楽しむことができる。夜には対岸の鳥羽市街の夜景を楽しむことができる。

- Sakatejima Island stands approximately 0.6 km from Toba Port. Measuring around 2 km from east to west and 1 km north to south, it's the closest to the mainland and the smallest of the four populated islands in Toba.
- The landscape of the fishing village and narrow alleys on the southern slope evoke the feeling of traditional Japanese streets.
- The Muraman store (closed) was the birthplace of novelist Edogawa Ranpo's (1894-1965) wife Otaka.
- Being close to the mainland, you can admire the view of other islands and the mainland at the same time. While in the evening, there is the night view of Toba city to appreciate.

### カキツバタ Iris (*Iris laevigata*)

5月中旬から6月にアヤメ池で市の天然記念物カキツバタが咲き誇り、島の風物詩として知られている。伊勢神宮を伊勢に定めた倭姫命が、都から種をもたらしたと伝えられている。

Mid-May to June sees the beautiful irises (*Iris laevigata*), the city's natural monument, in bloom at Ayame Pond. According to legend, Princess Yamatohime no Mikoto brought the first iris here from Nara. The princess is said to have established Ise Jingu, the most important *jinja* (Shinto shrine) complex in Japan.



②あやめ池のカキツバタ  
Iris (*Iris laevigata*) at Ayame pond

- バリアフリー対応 鳥羽市営定期船の一部便(高速船のしおさい、かがやき、きらめき)がバリアフリー対応(段差無く乗降可能、車いすスペース2ヶ所、車いす対応トイレ1ヶ所、補助犬可、点字案内)
- 鳥羽市営定期船 定員:150名～330名  
鳥羽マリンターミナル～坂手 大人220円(片道)、小人110円(片道)  
往路:午前6時50分頃～午後8時10分頃、一日11本運行 復路:午前6時40分頃～午後8時頃、一日12本運行  
※最新時刻は鳥羽市定期船課に確認  
電話:0599-25-4776 HP:<http://www.city.toba.mie.jp/teikisen-kanri/page/teikisenjikokuhou20160427.html>
- 所在地 三重県鳥羽市坂手町
- アクセス 佐田浜(鳥羽マリンターミナル)から鳥羽市営定期船で坂手まで約10分

- Accessibility Some of the Toba Municipal Boats, Shiosai, Kagayaki and Kirameki high-speed boats, are barrier-free; there are no steps to board/disembark, 2 wheelchair spaces, 1 wheelchair-accessible toilet, assistance dogs are allowed, and there is braille guidance.
- Toba Municipal Boats Maximum Number: 150-330 passengers  
Toba Marine Terminal - Sakate Port One-way fare: Adult 220 yen, Child 110 yen  
Outward: around 6:50 a.m. - 8:10 p.m., 11 ships a day Return: around 6:40 a.m. - 8:00 p.m., 12 ships a day  
\*Inquire at Division of Municipal Boat, Toba City for the latest time-table.  
Tel: +81-(0)599-25-4776 HP:<http://www.city.toba.mie.jp/teikisen-kanri/page/teikisenjikokuhou20160427.html>
- Address Sakate-cho, Toba City, Mie Prefecture
- Access About 10 minutes from Toba Marine Terminal to Sakate Port by Toba Municipal Boats

お問い合わせ 一般社団法人 鳥羽市観光協会 Toba Tourism Association ☎ Tel +81-(0)599-25-3019  
- Contact - ☒ Email [info@toba.gr.jp](mailto:info@toba.gr.jp) ☒ URL 日本語 <http://www.toba.gr.jp/>

## 5 答志島 Toshijima Island

漁村の入り組んだ路地や史跡、伝統文化、人々とのふれあいが魅力の島

A fascinating island for its intricate alleys, historic sites in fishing villages, traditional culture, and contact with local people

★興味・関心 Interest

♡おすすめ Things to do

季節 Season ○ Best ○ Good ○ Good ○ Good  
Spring Summer Autumn Winter

塩わかめを作る風景(2～5月) Salted wakame seaweed making from Feb. to May



多くの家や船には円の中に八の字を描いた紋章(マルハチ)を付けている。この紋章は、八幡神社の印であり、海の危険から身を守り、大漁を祈願するものだと考えられている。

Many of the houses and boats have a "maruhachi" symbol, which is the Japanese character *hachi* (eight) in a circle. It's a sign of Hachiman Jinja (Shinto shrine), which is believed to protect people from danger at sea and pray for a good catch of fish.

- 島民の多くが漁業に従事しており、魚介類の干干しや漁具を軒先で見かける等、漁村の暮らしぶりを間近に見ることができる。また、四季を通じて新鮮な魚介類を味わうことができる。まち歩きツアーも行われている。
- 2月から5月にかけて、和具の漁港では塩わかめを作る風景を見ることができる。この風景は環境省「かおり風景100選」に選ばれている。
- 約400年前、鳥羽・志摩を治めていた、水軍で有名な九鬼義隆(1542-1600)が関ヶ原の戦いで敗れて切腹した島である。首と胴が分けられて埋葬された首塚と胴塚が残っている。
- 和具から桃取をつなぐ約6kmの答志島スカイラインでは、ハイキングをしながら大海原の絶景を眺めることができる(運動靴が必要)。
- 白浜海水浴場(大答志海水浴場)やサンビーチ桃取等、複数の海水浴場がある。

- Many of the islanders work in the fishing industry. It's easy to appreciate the lifestyle of the fishing village, where you will see sun-dried seafood and fishing gear in front of the houses. Fresh seafood is available to savor throughout the year and village walking tours are also held.
- From February to May, you can see salted wakame seaweed being produced at Wagu port. This landscape has been included in *Kaori Fukei 100 Sen* (The best-scented 100 Landscapes) by the Ministry of the Environment.
- Local warlord Kuki Yoshitaka (1542-1600), who ruled Toba and Shima about 400 years ago and was famous in the navy, committed ritual suicide following defeat at the battle of Sekigahara. His neck and trunk were buried separately and the burial mounds can still be seen today.
- There is a spectacular view of the ocean while hiking along the 6-km-long Toshijima Skyline, which connects Wagu and Momotori; walking shoes are necessary.
- There are various beaches, including Shirahama Beach (Odoshi Beach) and Sun Beach Momotori.

- バリアフリー対応 鳥羽市営定期船の一部便(高速船のしおさい、かがやき、きらめき)がバリアフリー対応(段差無く乗降可能、車いすスペース2ヶ所、車いす対応トイレ1ヶ所、補助犬可、点字案内)
- 鳥羽市営定期船 定員:150名～330名  
鳥羽マリンターミナル～和具、答志、和具:大人550円(片道)、小人280円(片道)  
往路:午前7時40分頃～午後6時50分頃、一日10本運行 復路:午前7時頃～午後6時40分頃、一日9本運行  
鳥羽マリンターミナル～桃取 大人450円(片道)、小人230円(片道)  
往路:午前7時頃～午後8時10分頃、一日10本運行 復路:午前6時50分頃～午後7時50分頃、一日10本運行  
※最新時刻は鳥羽市定期船課に確認  
三重県鳥羽市答志町  
佐田浜(鳥羽マリンターミナル)から鳥羽市営定期船で和具まで約15～20分、答志まで約25～35分、桃取まで約12分

- Accessibility Some of the Toba Municipal Boats, Shiosai, Kagayaki and Kirameki high-speed boats, are barrier-free; there are no steps to board/disembark, 2 wheelchair spaces, 1 wheelchair-accessible toilet, assistance dogs are allowed, and there is braille guidance.
- Toba Municipal Boats Capacity: 150-330 passengers  
Toba Marine Terminal - Wagu/Toshi Port One-way fare: Adult 550 yen, Child 280 yen  
Outward: around 7:40 a.m. - 6:50 p.m., 10 ships a day Return: around 7:00 a.m. - 6:40 p.m., 9 ships a day  
Toba Marine Terminal - Momotori Port One-way fare: Adult 450 yen, Child 230 yen  
Outward: around 7:00 a.m. - 8:10 p.m., 10 ships a day Return: around 6:50 a.m. - 7:50 p.m., 10 ships a day  
Toshi-cho, Toba City, Mie Prefecture  
About 15-20 minutes from Toba Marine Terminal to Wagu Port, 25-35 minutes to Toshi Port, and 12 minutes to Momotori Port by Toba Municipal Boats

お問い合わせ 一般社団法人 鳥羽市観光協会 Toba Tourism Association ☎ Tel +81-(0)599-25-3019  
- Contact - ☒ Email [info@toba.gr.jp](mailto:info@toba.gr.jp) ☒ URL 日本語 <http://www.toba.gr.jp/>





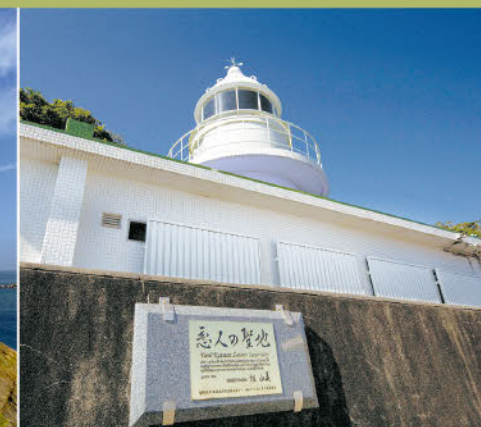
大山のツゲ紅葉 Autumn leaves of Japanese boxwood on Mt. Oyama



レンガ造りの菅島灯台 Sugashima Lighthouse made of brick



①石灰岩でできたカルスト地形 Limestone Karst



②神島灯台 Kamishima Lighthouse



③戦時中に使われた監獄跡跡 Ruins of Kantekisho (military structure)

## 6 菅島 Sugashima Island

- 1～2月のツゲの紅葉は、大山山頂を真っ赤に染め上げ、青い海と際だった対比を見せる。
- 現存する中で日本最古のレンガ造りの洋式灯台「菅島灯台」があり、この灯台へ行く道は一周約3kmのハイキングコースとして整備されている(運動靴が必要)。
- 冬に季節風が強く吹くため、風と太陽の恵みを受けた干物づくりが盛んである。干物には様々な魚介類が使われているが、高級食材伊勢えびの開き干しは島のオリジナルである。
- 7月に海女(素潜りで漁をする女性)の神事「しろんご祭」が行われる。しろんご浜と白髭神社では、海女たちがつがいのあわびを獲る競争が行われ、一番にあわびを獲った海女はその年の海女頭となる。

- In January and February, the fall leaves of Japanese boxwood (*Buxus microphylla* var. *japonica*), evergreen plant known as *beni-tsuge* in Japanese, turn the top of Mt. Oyama a red color and form a striking contrast to the blue sea.
- Sugashima Lighthouse is the oldest brick lighthouse in Japan. There is a 3km hiking route to the lighthouse; walking shoes are necessary.
- The strong seasonal winds, combined with the sun, make this a popular area for dried seafood production. A variety of seafood is used and the open-air-dried high-end *ise-ebi* (Japanese spiny lobster) is a specialty of the island.
- Sirongo Festival, a festival for the local female divers known as *ama*, is held in July. Competitions are held in Shirongo Beach and Shirahige Jinja (Shinto shrine) for *ama* to catch a pair of abalone. The first *ama* to catch a pair of abalone becomes the chief *ama* for the year.

海女の祭り、漁村風景、日本最古のレンガ造り洋式灯台と冬に紅葉するツゲ群生地が見どころの離島

A remote island with highlights such as an *Ama* (traditional female divers) festival, a fishing village landscape, Japan's oldest Western-style brick lighthouse, and Japanese boxwood copses that turn red in winter

★興味・関心 Interest

♡おすすめ Things to do

季節 Season

○ Good ○ Good ○ Good ○ Best

Spring Summer Autumn Winter

ベニツゲ群生地紅葉(12月下旬～3月上旬)

Autumn leaves of Japanese boxwood (*Buxus microphylla* var. *japonica*) from late Dec. to early Mar.



さめの干物作り Shark drying in the sun



しろんご祭 Shirongo Festival

## 7 神島 Kamishima Island

- 急斜面に築かれた、細い路地が入り組んだ漁村集落の昔ながらの街並みを感じられる。
- 若い漁師と海女のロマンスを描いた三島由紀夫の小説「潮騒」の舞台で、5回の映画化のロケ地となった。
- 石灰岩が風化してできた、白い塔のようにそびえ立つ「カルスト地形」があり、岩の白さが島の緑、青い海とコントラストを作り出す。
- 島を約2時間歩いて一周することができる約4kmのハイキングコースがある。未舗装路やアップダウンがあるのでしっかりした靴が必要である。
- 「日本の灯台50選」に選ばれた白いタイル張りの神島灯台がある。島全体が恋人の聖地と呼ばれプレートが灯台に取り付けられている。
- 戦時中に使われた監獄跡跡があり、伊良湖岬から太平洋方面を一望できる。
- 9月下旬から10月、小型の鷹サシバが、暖かい地域で冬を越すために経由地として飛来する。また同じ時期、渡りを行う蝶アサギマダラが中部山岳方面から沖縄・台湾へ移動する際の中継点となっている。

- You can be enchanted by the traditional streets of the fishing village, with its intricate narrow alleys set across the steep slope.
- The village was used 5 times as a location for the filming of Mishima Yukio's (1925-1970) novel *Siosai* (*The Sound of Waves*), which tells the story of a romance between a young fisherman and an *ama* (a female diver).
- The whiteness of the Karst landform, which is formed of weathered limestone, stands in contrast to the green island and blue sea.
- There is a roughly 4-km-long hiking course around the island that takes around 2 hours to complete. Suitable footwear is necessary due to the upward and downward unpaved roads.
- The white-tiled Kamishima Lighthouse has been selected as one of the "50 lighthouses of Japan". You will find a plate indicating the Lover's Sanctuary at the lighthouse.
- The ruins of Kantekisho were formerly a military structure used during World War II to observe shell firing tests. From here there is a view of Cape Irago and the Pacific Ocean.
- From late September to October, the grey-faced buzzard (*Butastur indicus*) stops here on its migration to warmer climes for the winter. At the same time, the chestnut tiger butterfly (*Parantica sita nipponica*) appears on its journey from the Chubu mountains to Okinawa and Taiwan.

昔ながらの漁村集落と豊かな自然が美しい、ベストセラー小説「潮騒」の舞台の島

The island which provided the setting for the best-selling novel "The Sound of Waves", with beautiful old-fashioned fishing villages and abundant nature

★興味・関心 Interest

♡おすすめ Things to do

季節 Season

○ Good ○ Good ○ Best ○ Good

Spring Summer Autumn Winter

サシバ・アサギマダラ渡り(9月下旬～10月)

Migration of the grey-faced buzzard (*Butastur indicus*) and chestnut tiger butterfly (*Parantica sita nipponica*) from late Sep. to Oct.

- バリアフリー対応 鳥羽市営定期船の一部便(高速船のしおさい、かがやき、きらめき)がバリアフリー対応(段差無く乗降可能、車いすスペース2ヶ所、車いす対応トイレ1ヶ所、補助犬可、点字案内)
- 鳥羽市営定期船 最大乗入人数:150名～330名 鳥羽マリンターミナル～神島 大人740円(片道)、小人370円(片道) 往路:午前7時40分頃～午後5時40分頃、一日4本運行 復路:午前7時頃～午後3時50分頃、一日4本運行 ※最新時刻は鳥羽市定期船課に確認 電話:0599-25-4776 HP:http://www.city.toba.mie.jp/teikisen-kanri/page/teikisenjikokuhou20160427.html
- 所在地 三重県鳥羽市神島町
- アクセス 佐田浜(鳥羽マリンターミナル)から鳥羽市営定期船で神島まで約30～45分

- Accessibility Some of the Toba Municipal Boats, Shiosai, Kagayaki and KIRAMEKI high-speed boats, are barrier-free; there are no steps to board/disembark, 2 wheelchair spaces, 1 wheelchair-accessible toilet, assistance dogs are allowed, and there is braille guidance.
- Toba Municipal Boats Maximum Number: 150-330 passengers Toba Marine Terminal - Kamishima Port One-way fare: Adult 740 yen, Child 370 yen Outward: around 7:40 a.m. - 5:40 p.m., 4 ships a day Return: around 7:00 a.m. - 3:50 p.m., 4 ships a day \*Inquire at Division of Municipal Boat, Toba City for the latest time-table. Tel: +81-(0)599-25-4776 HP:http://www.city.toba.mie.jp/teikisen-kanri/page/teikisenjikokuhou20160427.html Kamishima-cho, Toba City, Mie Prefecture About 30-40 minutes from Toba Marine Terminal to Kamishima Port by Toba Municipal Boats
- Address
- Access

- バリアフリー対応 鳥羽市営定期船の一部便(高速船のしおさい、かがやき、きらめき)がバリアフリー対応(段差無く乗降可能、車いすスペース2ヶ所、車いす対応トイレ1ヶ所、補助犬可、点字案内)
- 鳥羽市営定期船 最大乗入人数:150名～330名 鳥羽マリンターミナル～菅島 大人510円(片道)、小人260円(片道) 往路:午前8時頃～午後8時10分頃、一日8本運行 復路:午前7時頃～午後7時40分頃、一日10本運行 ※最新時刻は鳥羽市定期船課に確認 電話:0599-25-4776 HP:http://www.city.toba.mie.jp/teikisen-kanri/page/teikisenjikokuhou20160427.html
- 所在地 三重県鳥羽市菅島町
- アクセス 佐田浜(鳥羽マリンターミナル)から鳥羽市営定期船で菅島まで約15分

- Accessibility Some of the Toba Municipal Boats, Shiosai, Kagayaki and KIRAMEKI high-speed boats, are barrier-free; there are no steps to board/disembark, 2 wheelchair spaces, 1 wheelchair-accessible toilet, assistance dogs are allowed, and there is braille guidance.
- Toba Municipal Boats Capacity: 150-330 passengers Toba Marine Terminal - Sugashima Port One-way fare: Adult 510 yen, Child 260 yen Outward: around 8:00 a.m. - 8:10 p.m., 8 ships a day Return: around 7:00 a.m. - 7:40 p.m., 10 ships a day \*Inquire at Division of Municipal Boat, Toba City for the latest time-table. Tel: +81-(0)599-25-4776 HP:http://www.city.toba.mie.jp/teikisen-kanri/page/teikisenjikokuhou20160427.html Sugashima-cho, Toba City, Mie Prefecture About 15 minutes from Toba Marine Terminal to Sugashima Port by Toba Municipal Boats
- Address
- Access

お問い合わせ 一般社団法人 鳥羽市観光協会 Toba Tourism Association ☎ Tel +81-(0)599-25-3019  
- Contact - ☒ Email info@toba.gr.jp ☒ URL 日本語 http://www.toba.gr.jp/

お問い合わせ 一般社団法人 鳥羽市観光協会 Toba Tourism Association ☎ Tel +81-(0)599-25-3019  
- Contact - ☒ Email info@toba.gr.jp ☒ URL 日本語 http://www.toba.gr.jp/









①安乗埼灯台 Anorisaki Lighthouse



②安乗埼灯台と遠州灘 Anorisaki Lighthouse and Enshunada Sea

あ の り さ き

10 安乗埼灯台 Anorisaki Lighthouse

★興味・関心  
Interest

🏞️📖

♥️おすすめ  
Things to do

🛶📷📖

季節  
Season

○ Good  
Spring

○ Good  
Summer

○ Good  
Autumn

○ Good  
Winter

## 歴史ある灯台から波静かな的矢湾と荒々しい遠州灘を望む

View of the quiet Matoya Bay and the rough Enshunada Sea from the historic lighthouse

- 灯台やその周辺からは、波が比較的静かな的矢湾と荒々しい遠州灘の様子を同時に見ることができる。天候が良ければ、遠くの御前崎や富士山を見ることもできる。
- 全国に16基ある参観灯台の一つで、通年一般公開されている。
- 徳川幕府の船が日本の海岸沿いを航行する際の道しるべとして、かがり火が灯されるようになった。1873年(明治6年)にはイギリス人技師ブライトンの設計により木造の灯台が建てられた。
- 近くの安乗埼灯台資料館では、灯台の歴史や資料等を展示している。ここでは初代灯台のミニチュアも展示されている。
- 周辺は安乗岬園地として整備されており、散策やピクニックを楽しむことができる。
- The contrast between relatively quiet Matoya Bay and rough Enshunada Sea can be seen at and around the lighthouse. On a clear day, you can see Cape Omaezaki and Mt. Fuji in the far distance.
- It's one of 16 observation lighthouses nationwide and is open to the public all year round.
- Bonfires used to be lit here as signals for the Tokugawa Shogunate's ships navigating along the coast of Japan. In 1873, a wooden lighthouse was built by British engineer Richard Henry Brunton (1841-1901).
- The nearby Anorisaki's Lighthouse History Museum contains displays of the history and materials of the lighthouse, along with a miniature version of the first lighthouse.
- Cape Anori Picnic Site surrounds the lighthouse and is an ideal setting to indulge in walking and picnics.

- 最大受入人数
  - バリアフリー対応
  - 料金
  - 営業時間
  - 所在地
  - アクセス

- 一度に灯台に入れるのは約25名まで
  - 灯台は非対応だが、周辺の安乗岬園地は対応有り(障害者用駐車場2台、車いす対応トイレ1ヶ所、補助大可)
  - 大人300円(灯台の参観寄付金)、小人無料
  - 参観可能時間:午前9時～午後4時(3～10月 午後4時30分土日祝)
  - 三重県志摩市阿児町安乗794-1
  - 近鉄鵜方駅から三重交通バス安乗線で約30分 安乗埼灯台口下車 徒歩で約15分
  - 鳥羽南・白木ICから車で約35分 駐車場: 乗用車約40台

- 多言語対応状況
  - 休業日

- 案内板:英語併記 解説版:英語併記
  - 年中無休

- Capacity
  - Language
  - Accessibility
- About 25 people can enter at any one time

Information board and Interpretive signage in English

The lighthouse is not barrier-free, though the nearby Cape Anori Picnic Site has 2 disabled parking spots and 1 wheelchair-accessible toilet, and assistance dogs are allowed.

Lighthouse visit donation : Adult 300 yen, Child free

Open to public: 9:00 a.m. - 4:00 p.m. (March-October 4:30 pm Saturdays, Sundays, and holidays)

794-1 Ago-cho anori, Shima city, Mie Prefecture

About 30 minutes from Kintetsu Ugata Station to the Anorisaki-today-guchi bus stop by Mie Kotsu bus Anori line, 15-minute walk from there

35 minutes from Toba-minami・Shiraki IC by car    Parking: about 40 cars
- Admission
  - Hours
  - Address
  - Access
- Closed
  - Open all year round

こ う

11 国府の白浜(国府白浜) Kou Shirahama Beach



阿児の松原海水浴場 Ago no Matsubara Beach

- 遠浅で緩やかなカーブを描く長い海岸線が特徴で、明るい白砂が美しい。南側は、白砂青松が美しい阿児の松原海水浴場となっている。
- 太平洋から昇る朝日が美しい。
- 砂浜の後部には海浜植物が多く見られ、初夏には花々の鑑賞を楽しむことができる。
- サーフィンができる海岸として有名で、年間を通じ多くのサーファーが訪れる。
- サーフィンが盛んになる以前は、はまぐりの好漁場として知られていた。

- 多言語対応状況
  - 料金
  - 休業日
  - 所在地
  - アクセス
- 案内板:英語併記
  - 無料
  - 年中無休
  - 三重県志摩市阿児町国府
  - 近鉄鵜方駅から三重交通バス安乗線で約15分国府白浜下車 徒歩で約5分
  - 伊勢西ICから車で約50分
  - 専用駐車場無し(周囲に有料駐車場有り)

- Language
  - Admission
  - Closed
  - Address
  - Access
- Information board in English

Free

Open all year round

Ago-cho kou, Shima City, Mie Prefecture

About 15 minutes from Kintetsu Ugata Station to the Kou Shirahama bus stop by Mie Kotsu bus Anori line, 5-minute walk from there

50 minutes from Ise-nishi IC by car

No own parking (pay parking nearby)

## 長く広々とした白い砂浜が心地よい、海水浴やサーフィンの名所

A long and spacious white sand beach which is notable as a swimming and surfing spot

★興味・関心  
Interest

🏞️🌿

♥️おすすめ  
Things to do

🏞️🛶📷🏊🏄🏆

季節  
Season

○ Good  
Spring

🎯 Best  
Summer

○ Good  
Autumn

○ Good  
Winter

海水浴(阿児の松原海水浴場7～8月)  
Swimming at Ago no Matsubara Beach from Jul. to Aug.

- This area features a gently curving long coastline, shallow beach, and stunning white sand. The south side is Ago no Matsubara Beach with superb white sand and blue pine.
- There are stunning sunrises over the Pacific Ocean.
- The back of the sandy beach is home to many seaside plants. You can appreciate the flowers in early summer.
- It's a famous surfing beach and many surfers visit throughout the year.
- Prior to becoming a famous surfing spot, it was known as a great spot for clam fishing.

お問い合わせ  
- Contact -

一般社団法人 志摩市観光協会 Shima-city Tourism Association ☎Tel +81-(0)599-46-0570  
📄URL 日本語 <https://www.kanko-shima.com/> English <https://www.kanko-shima.com/en/index.html>



## 12 大王埼灯台 Daiosaki Lighthouse



大王埼灯台と遠州灘 Daiosaki Lighthouse and Enshunada Sea



大王埼灯台から望む遠州灘 Enshunada Sea as seen from the Lighthouse

### 芸術の心をくすぐる美しい漁村の風景と青い海に映える真っ白な灯台

A beautiful fishing village landscape that tickles the artistic sensibilities, and a pure white lighthouse that shines in the blue sea

★ 興味・関心 Interest

♥ おすすめ Things to do

季節 Season  
○ Good Spring ○ Good Summer ○ Good Autumn ○ Good Winter

- 太平洋の荒波が寄せる岩壁の先端に立つ白亜の灯台である。全国に16基ある参観灯台の一つで、階段で頂上まで上ることができる。
- 大王埼は志摩半島の東南端にあり、熊野灘と遠州灘の荒波を二分するかつての海の難所である。海岸段丘の絶壁に打ち付ける波しづきは、力強く迫力満点である。
- 沖から来る船がマストの先端から現れ、地球の丸さが分かる岬としても知られている。
- 灯台と石垣の街並みが美しく、絵描きが多く訪れるため、大王町は「絵描きの町」とも呼ばれている。
- 灯台のある波切の町は、石工の町として知られ、隙間なく切りそろえられた石垣が多い。
- 「波切節」と呼ばれるかつお節が伝統的に生産されており、今も燻し小屋が残っている。

- This white lighthouse stands atop a cliff with the rough waves of the Pacific at the base. It is one of 16 lighthouses open to the public in Japan. You can climb to the top of the lighthouse.
- Cape Daiozaki stands at the southeast end of Shima Peninsula and was once difficult to navigate due to the rough waves of the Kumanonada Sea and Enshunada Sea. Powerful waves crash against the cliffs.
- Viewing ships from here, you see the tips of their masts first. The cape is thus known as a place from where you can appreciate the roundness of the earth.
- The nearby town of Daio-cho is popular among painters, who come here to appreciate the charming cityscape of the lighthouse and stone wall.
- The area of Nakiri, which contains the lighthouse, is well known for its stonemasons. It features many stone walls without gaps.
- Dried bonito called *nakiri-bushi* is traditionally produced here, and there is a smoking hut.

- |  |   |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>最大受入人数 一度に灯台に入れるのは約25名まで</li> <li>料金 大人200円(灯台の参観寄付金)、小人無料</li> <li>休業日 年中無休</li> <li>営業時間 参観可能時間：午前9時～午後4時</li> <li>所在地 三重県志摩市大王町波切54</li> <li>アクセス 近鉄鵜方駅から三重交通バス御座線で約20分 大王埼灯台下車 徒歩で約10分 伊勢西ICから約65分 専用駐車場無し(周囲に有料駐車場有り)</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Capacity About 25 people can enter at any one time.</li> <li>Admission Lighthouse visit donation: Adult 200 yen, Child free</li> <li>Closed Open all year round</li> <li>Hours Open to public : 9:00 a.m. - 4:00 p.m.</li> <li>Address 54 Daio-cho nakiri, Shima City, Mie Prefecture</li> <li>Access About 20 minutes from Kintetsu Ugata Station to the Daiosaki Todai bus stop by Mie Kotsu bus Goza line, 10-minute walk from there 65 minutes from Ise-nishi IC by car No own parking (pay parking nearby)</li> </ul> |
|--|---|

お問い合わせ - Contact - 一般社団法人 志摩市観光協会 Shima-city Tourism Association ☎ Tel +81-(0)599-46-0570  
URL 日本語 <https://www.kanko-shima.com/> English <https://www.kanko-shima.com/en/index.html>

## 13 桐垣展望台 Kirigaki View Point



桐垣展望台から望む英虞湾 Ago Bay as seen from the viewpoint



英虞湾に沈む夕日 Ago Bay sunset

### 夕日の名所としても知られ、真珠筏やあおさの養殖場が里海を感じさせる英虞湾を近くから眺めることのできる展望台

Known as a famous sightseeing spot for the setting sun, a view point where you can see Ago Bay from a close distance, where the pearl raft and sea lettuce farms make you feel the "Satoumi" – areas where diverse ecosystems are maintained under human influence

★ 興味・関心 Interest

♥ おすすめ Things to do

季節 Season  
○ Good Spring ○ Good Summer ○ Good Autumn ○ Good Winter

- 英虞湾の東側にある展望台であり、右手に賢島、前方に間崎島、左に先志摩半島を望むことができる。
- 目の前の英虞湾には、真珠の養殖筏や、あおさの海苔網(秋～春)があり、里海の風景を楽しむことができる。
- 英虞湾に沈む夕日を望む展望台として知られており、伊勢志摩を代表するビュースポットである。
- ともやま公園内にあり、周辺にはともやま展望台等複数の展望台がある。ピクニックやハイキングを楽しむことができる(運動靴が必要)。
- 周辺にはアクティビティの拠点、スポーツ施設、ホテル、キャンプサイト、海水浴場がある。

- A view point on the east side of Ago Bay. Kashikojima Island can be seen to the right, with Masakijima Island in front and Sakishima Peninsula (the south area of Shima Peninsula) to the left.
- Ago Bay contains pearl farms and *aosa* (sea lettuce) cultivation nets, which can be seen from the fall through spring. You can admire the scenery of *satoumi*, a marine area where people conserve and use natural resources in a sustainable way.
- It is one of the best known viewpoints in Ise-Shima for the sunset over Ago Bay.
- It is located in Tomoyama Park, along with several other viewpoints, including Tomoyama View Point. You can treat yourself to a picnic or do some hiking, although walking shoes are required.
- The surrounding area contains activity bases, sports facilities, hotels, camping sites, and beaches.

- |   |   |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>バリアフリー対応 展望台から徒歩5分の芝生広場前に車いす対応トイレ1ヶ所</li> <li>料金 無料</li> <li>休業日 年中無休</li> <li>所在地 三重県志摩市大王町波切2199</li> <li>アクセス 近鉄鵜方駅から三重交通バス御座線で約30分 船越下車 徒歩で約50分 近鉄鵜方駅から車で約25分 伊勢西ICから車で約70分 駐車場 乗用車9台 芝生広場前駐車場(徒歩5分) 乗用車150台、大型バス3台</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Accessibility 1 wheelchair-accessible toilet in front of Shibafu Hiroba (lawn park), 5-minute walk from the viewpoint</li> <li>Admission Free</li> <li>Closed Open all year round</li> <li>Address 2199 Daio-cho nakiri, Shima City, Mie Prefecture</li> <li>Access About 30 minutes from Kintetsu Ugata Station to the Funakoshi bus stop by Mie Kotsu bus Goza line, 50-minute walk from there 25 minutes from Kintetsu Ugata Station by car 70 minutes from Ise-nishi IC by car Own Parking: 9 cars Parking in front of Shibafu Hiroba (lawn park) : 150 cars, 3 coaches</li> </ul> |
|---|---|

お問い合わせ - Contact - 一般社団法人 志摩市観光協会 Shima-city Tourism Association ☎ Tel +81-(0)599-46-0570  
URL 日本語 <https://www.kanko-shima.com/> English <https://www.kanko-shima.com/en/index.html>





展望デッキから望む英虞湾  
Ago Bay as seen from Yokoyama Tenku (Sky View) Café Terrace

## 14 横山展望台 Yokoyama View Point

- リアス海岸である英虞湾の入り組んだ海岸線と、常緑照葉樹林の豊かな森のコントラストを眺める、伊勢志摩国立公園を代表する展望台である。
- 広々とした展望デッキ(横山天空カフェテラス)で、ゆったりと過ごすことができる。
- テイクアウト形式のカフェがあり、地域食材を使ったメニューが提供されている。
- 5つの展望台から、少しずつ異なる景色を楽しめる。
- 創造の森横山の園路や、横山山頂(展望は無い)へ続く近畿自然歩道等、ハイキングを楽しむことができるトレイルもある。未舗装路やアップダウンがあるので運動靴が必要である。
- 創造の森横山では、春に様々な種類の桜が咲き誇る。
- ふもとには伊勢志摩国立公園横山ビジターセンターがあり、横山展望台周辺の案内をしている。

多くの島々が浮かぶ英虞湾のパノラマは  
伊勢志摩国立公園を代表する景観

The panorama of Ago Bay, where many islands float, is a  
landscape that represents Ise-Shima National Park

★興味・関心  
Interest

♡おすすめ  
Things to do

季節  
Season

Best Good Good Good  
Spring Summer Autumn Winter

桜(3~4月) Cherry blossom in Mar. and Apr.

- This View Point represents Ise-Shima National Park. From here you can see the contrast between the complex rias coastline of Ago Bay and the rich evergreen forest.
- The spacious "Yokoyama Tenku (Sky View) Café Terrace" at the viewpoint is the perfect spot for relaxing.
- A takeout café offers food and drinks made with local ingredients.
- There are different sceneries to enjoy at 5 viewpoints.
- There are nature trails where you can go hiking, such as So-zo-no mori Yokoyama (Yokoyama Creativity Forest) and the Kinki Nature Trail that leads to the top of Mt. Yokoyama. Proper walking shoes are necessary due to the rise and fall of the dirt trail.
- Spring is when you will see various kinds of cherry blossoms in full bloom at So-zo-no mori Yokoyama.
- Ise-Shima National Park Yokoyama Visitor Center sits at the bottom of the hill and contains information on the area around Yokoyama View Point.

- 最大受入人数 休憩所約15席(カフェ併設)
- 多言語対応状況 誘導標識:英語併記 案内板:英語併記
- バリアフリー対応 横山展望台駐車場に障害者用駐車場2台、横山展望台駐車場から木もれ日テラスまで車いすが通行可能
- 料金 無料
- 営業時間 カフェ:午前9時~午後4時30分
- アクセス 近鉄志摩横山駅から徒歩で約40分 近鉄鶴方駅からタクシーで約10分 鳥羽南・白木ICから車で約25分
- 備考 横山展望台駐車場 乗用車28台、マイクロバスは通行のみ可、駐車不可(繁忙期には乗入規制有り)
- 創造の森横山駐車場 乗用車40台、大型バス3台
- 創造の森駐車場から横山展望台までは、石畳の遊歩道を約15分登るので、歩きやすい服装・運動靴を用意する必要有り。

- Capacity About 15 seats at the rest facility (with drink counter)
- Language Directional sign and information board in English
- Accessibility 2 disabled parking spots at Yokoyama View Point Parking, accessible by wheelchair from the parking lot to Komorebi Terrace
- Admission Free
- Hours 9:00 a.m. - 4:30 p.m. (café)
- Access 40-minute walk from Kintetsu Shima-Yokoyama Station 10 minutes from Kintetsu Ugata Station by taxi 25 minutes from Toba-minami-Shiraki IC by car
- Remarks Sozo-no-mori Yokoyama Parking: 28 cars, access for mini-coaches but no parking, access restrictions during the busy season
- You will need proper clothing and walking shoes for the roughly 15-minute walk along the stone-paved nature trail that leads up from So-zo no mori Yokoyama Parking to Yokoyama View Point.

横山ビジターセンター Ise-Shima National Park Yokoyama Visitor Center ☎Tel +81-(0)599-44-0567 ✉Email yokoyama-vc@aroma.ocn.ne.jp  
☎URL 日本語 http://chubu.env.go.jp/nature/yokoyama/index.html English http://chubu.env.go.jp/nature/yokoyama/english\_home/index.html

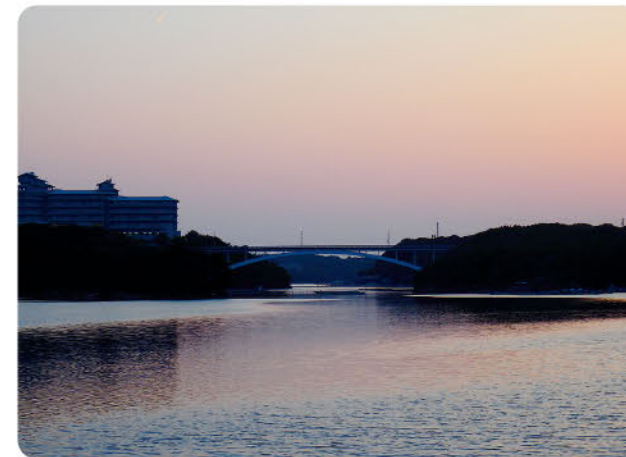
一般社団法人 志摩市観光協会 Shima-city Tourism Association ☎Tel +81-(0)599-46-0570  
☎URL 日本語 https://www.kanko-shima.com/ English https://www.kanko-shima.com/en/index.html

お問い合わせ  
- Contact -



①賢島 Kashikojima Island

- 英虞湾の島の中で最も大きい有人島であり、賢島大橋等2本の橋で本土とつながっている。
- 近鉄志摩線の終着賢島駅の他、大型ホテルやレジャー施設等があり、観光の拠点となっている。
- 近鉄賢島駅2階には2016年5月に開催された主要国首脳会議(伊勢志摩サミット)の記念館サミエルがある。首脳会議で実際に使われた円卓と椅子が展示されている。
- 賢島港からは英虞湾巡りの遊覧船や間崎島や和具、御座、浜島に渡る船が発着する。
- 周囲の海域では真珠養殖が盛んで、核入れ作業の見学ができる施設もある。



②賢島大橋 Kashikojima Ohashi Bridge

- バリアフリー対応 (賢島駅) 北側駅構外から改札口へは段差無し 改札口からホームへは段差無し 改札外に車いす対応トイレ1ヶ所 点字表示付き券売機有り
- 料金 無料
- 所在地(賢島駅) 三重県志摩市阿児町神明747-17
- アクセス 近鉄賢島駅下車 鳥羽南・白木ICから車で約25分 観光用専用駐車場 乗用車約50台

- Accessibility (Kashikojima Station) No step from the north of the station outside to the ticket gate No steps from the ticket gate to the platform 1 wheelchair-accessible toilet outside the ticket gate Ticket machine with braille
- Admission Free
- Address (Kashikojima Station) 747-17 Ago-cho shinmei, Shima City, Mie Prefecture
- Access Alight at Kintetsu Kashikojima Station 25 minutes from Toba-minami-Shiraki IC by car Parking for sightseeing: 50 cars

## 15 賢島 Kashikojima Island

鉄道駅や遊覧船乗り場などがある、  
多島海・英虞湾観光の玄関口

The gateway to sightseeing in Ago Bay, the archipelago,  
where there is a railway station and a pleasure boat  
platform

★興味・関心  
Interest

♡おすすめ  
Things to do

季節  
Season

Good Good Good Good  
Spring Summer Autumn Winter

- Kashikojima Island is the largest populated island in Ago Bay and is connected to the mainland by two bridges.
- The island is a base for sightseeing; there are large hotels and leisure facilities, in addition to the terminal of Kintetsu Shima Line Kashikojima Station.
- The Ise-Shima Summit Memorial Museum "SumMiel" is located on the 2nd floor of Kintetsu Kashikojima Station and celebrates the G7 Ise-Shima Summit held in May 2016. The round table and chairs used at the summit are exhibited.
- Kashikojima Port is the departure and arrival point for pleasure cruisers around Ago Bay and boats to Masakijima Island, Wagu, Goza, and Hamajima.
- Pearl culture is popular in the surrounding seas, and there are facilities where you can see nucleus insertion work.



③賢島港 Kashikojima Port

お問い合わせ  
- Contact -

一般社団法人 志摩市観光協会 Shima-city Tourism Association ☎Tel +81-(0)599-46-0570  
☎URL 日本語 https://www.kanko-shima.com/ English https://www.kanko-shima.com/en/index.html









# SCENERY

## 自然景観



### 19 御座白浜 Goza Shirahama Beach



①白い砂浜と透明度の高い海 White-sand beach and crystal clear sea

- 白い砂浜、遠浅の海岸であり、透明度が高い。
- 伊勢志摩国立公園で最も人気のある海水浴場であり、夏には沢山の海水浴客で賑わう。
- 波がおだやかであり、小さな子供のいる家族連れにも人気がある。
- 環境省の「快水浴場百選」にも選ばれている。
- 更衣室、シャワー、ロッカーの他、周辺には飲食店、宿泊施設、キャンプ場、真珠体験の施設がある。

- 所在地** 三重県志摩市志摩町御座
- アクセス** 近鉄鵜方駅から三重交通バス御座線で約60分  
御座白浜下車 徒歩で約2分  
近鉄賢島駅から賢島港まで徒歩で約1分 あご湾定期船で御座まで約25分 御座港から徒歩で約10分  
伊勢西ICから車で約80分  
専用駐車場無し(周囲に有料駐車場有り)

### 白い砂浜と透明度の高い海が魅力の、伊勢志摩国立公園を代表する海水浴場

A beach that represents Ise-Shima National Park, with its attractive white sand beach and beautifully clear sea

★興味・関心 Interest

♥おすすめ Things to do

季節 Season

○ Good Spring

○ Best Summer

○ Good Autumn

○ Good Winter

遊泳可能期間は7月1日～8月31日 Open for swimming: Jul. 1 - Aug. 31

- It features a shallow beach, gorgeous white sand, and clear water.
- It is the most popular beach in Ise-Shima National Park and is crowded with sea-goers in the summer.
- It's also popular with families with small children due to the gentle waves.
- It was selected as one of the "Best 100 Swimming Beaches" by the Ministry of the Environment.
- In addition to changing rooms, showers, and lockers, the surrounding area has restaurants, accommodation facilities, camping grounds, and pearl experience facilities.

- Address** Shima-cho goza, Shima City, Mie Prefecture
- Access** About 60 minutes from Kintetsu Ugata Station to the Goza Shirahama bus stop by Mie Kotsu bus Goza line, 2-minute walk from there  
1-minute walk from Kintetsu Kashikojima Station to Kashikojima Port, 25 minutes from Kashikojima Port to Goza Port by Ago Bay Liner, 10-minute walk from there  
80 minutes from Ise-nishi IC by car No parking (pay parking nearby)

お問い合わせ - Contact - 一般社団法人 志摩市観光協会 Shima-city Tourism Association ☎Tel +81-(0)599-46-0570  
URL 日本語 https://www.kanko-shima.com/ English https://www.kanko-shima.com/en/index.html

### 20 南海展望公園 Nankai View Point



②相賀二ワ浜と像 Oka Niwa Beach and statue

- 海拔約150mにある展望台である。太平洋の水平線や入り組んだ五ヶ所湾等のパノラマを楽しむことができる。
- 美しい曲線を描く相賀二ワ浜や、かつて海であった場所が、外海から隔離されてできた海跡湖・大池等を眺められる。
- 駐車場から展望台までは、約15分の遊歩道を登るので、運動靴が必要である。季節の美しい植物を楽しみながら散歩できる。
- 相賀浦バス停から南海展望公園を通り、磯浦バス停まで歩く全長約6kmのハイキングコースでは、漁村と自然の風景を楽しむことができる。
- 元旦には初日の出を見に多くの人が訪れる。

- 所在地** 三重県度会郡南伊勢町相賀浦／磯浦
- アクセス** 南伊勢町営バス磯口バス停、又は相賀浦バス停から徒歩で約30分  
玉城ICから車で約40分、紀勢大内山ICから車で約50分  
駐車場 乗用車約2台、区画なし  
駐車場から徒歩で登り約15分。運動靴が必要。

- Address** Okaura/Sazaraura, Minamiise Town, Watarai County, Mie Prefecture
- Access** 30-minute walk from the Sazaraguchi or Okaura bus stop of the Minamiise Town bus  
40 minutes from Tamaki IC or 50 minutes from Kisei-Ouchiyaama IC by car  
Parking: about 2 cars, no stalls
- Remarks** A roughly 15-minute walk up the trail from the parking lot to the viewpoint. Walking shoes required.

お問い合わせ - Contact - 南伊勢町観光協会(日本語のみ対応可能) ☎Tel 0599-66-1717 URL 日本語 https://minami-ise.jp/index.html  
English(英語の場合): Iseshima Tourism & Convention Organization Email cnv@iseshima-kanko.jp

### 21 鵜倉園地 Ugura Picnic Site



①見江島展望台から望むハート形の入り江 Heart Cove as seen from Mieshima View Point

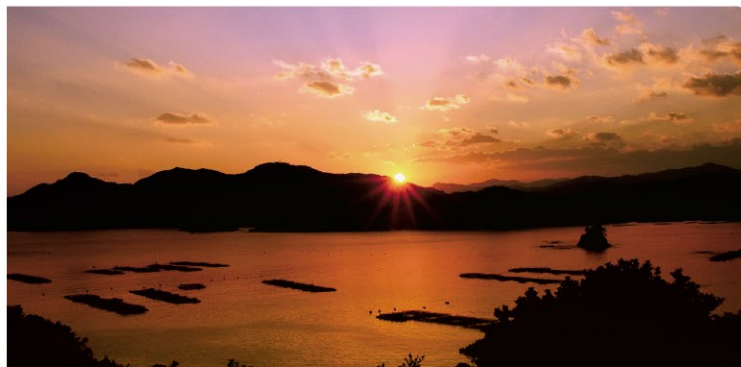
- 鵜倉半島にある「あけぼの」「かさざぎ」「見江島」「たちばな」の4つの展望台からそれぞれ異なる眺望を楽しむことができる。
- 見江島展望台からはかさざぎ池がハート形に見えることから、恋人の聖地として知られている。かさざぎ池には冬にあおさのりの養殖網(海苔粗朶)が見られる。
- あけぼの展望台は、賢湾から鵜倉園地を登ると最初に現れる。リアス海岸の賢湾と太平洋を眺めることができる。
- あけぼの展望台とかさざぎ展望台からは、赤い親子大橋(南島大橋と阿曾浦大橋)を眺めることができる。
- たちばな展望台からは、円形の本マブコの養殖いけすがある神前湾を眺めることができる。

- 多言語対応状況** 誘導標識: 英語併記 案内板: 英語併記
- バリアフリー対応** 見江島展望台併設の駐車場から、車いす用スロープ有り
- 料金** 無料
- 所在地** 三重県度会郡南伊勢町道行電
- アクセス** 南伊勢町営バス豆腐バス停から山道を徒歩で約60分  
玉城ICから車で約50分、紀勢大内山ICから車で約50分  
駐車場 乗用車約10台  
大型バス通行不可

- Language** Directional sign and Information board in English
- Accessibility** Slope for wheelchair from the Mieshima View Point parking
- Admission** Free
- Address** 60 minute walk on a dirt road from the Mamekata bus stop of the Minamiise Town bus
- Access** 50 minutes from Tamaki IC or 50 minutes from Kisei-Ouchiyaama IC by car  
Parking: about 10 cars  
No access for coaches.

お問い合わせ - Contact - 南伊勢町観光協会(日本語のみ対応可能) ☎Tel 0599-66-1717 URL 日本語 https://minami-ise.jp/index.html  
English(英語の場合): Iseshima Tourism & Convention Organization Email cnv@iseshima-kanko.jp

### 22 中ノ磯展望台 Nakanoiso View Point



②賢湾を赤く染める夕日 The sunset bathes Nie Bay in red

- 親子大橋として知られる南島大橋と阿曾浦大橋の間の島にある展望台である。
- 真珠、ハマチ、タイの養殖筏や漁船が行き交う賢湾を眺めることができる。
- 賢湾を赤く染めながら山に沈んでいく絶景の夕日で知られる。
- 野鳥の声も楽しむことができる。
- 周辺の道路では、時々サルの群れに出会う。近づき過ぎないよう注意が必要である。

- 料金** 無料
- 所在地** 三重県度会郡南伊勢町徳柄浦
- アクセス** 南伊勢町営バス阿曾浦口バス停から徒歩で約15分  
玉城ICから車で約40分、紀勢大内山ICから車で約35分  
駐車場: 乗用車約20台、大型バス可、区画無し

- Admission** Free
- Address** Tashikaura, Minamiise Town, Watarai County, Mie Prefecture
- Access** 15-minute walk from the Asouraguchi bus stop of Minamiise Town bus  
40 minutes from Tamaki IC or 35 minutes from Kisei-Ouchiyaama IC by car  
Parking: about 20 cars, coaches possible, no stalls

お問い合わせ - Contact - 南伊勢町観光協会(日本語のみ対応可能) ☎Tel 0599-66-1717 URL 日本語 https://minami-ise.jp/index.html  
English(英語の場合): Iseshima Tourism & Convention Organization Email cnv@iseshima-kanko.jp

### ハート形の入り江が見られる見江島展望台など複数の展望台から眺める、リアス海岸と熊野灘

You can enjoy the heart-shaped cove, the Rias coast, and the Kumano-nada Sea from multiple viewpoints such as the Mieshima view point

★興味・関心 Interest

♥おすすめ Things to do

季節 Season

○ Good Spring

○ Good Summer

○ Good Autumn

○ Good Winter

- There are different views to appreciate at each of the four viewpoints in Ugura Peninsula; Akebono, Kasaragi, Mieshima, and Tachibana.
- At Mieshima View Point, the Kasaragi pond looks like a heart and is known as a lover's sanctuary. In winter you can see the nets used for sea lettuce aquaculture.
- Akebono View Point appears first as you go up through Ugura Picnic Site from Nie Bay. There is also a view of the Nie Bay rias coast and the Pacific Ocean.
- The Nanto Ohashi Bridge and Asoura Ohashi Bridge, parent and child bridges (*Oyako Ohashi*), can be seen from Akebono and Kasaragi viewpoints.
- Tachibana View Point has a view to Kamisaki Bay with its circular tuna farming preserves.

- Language** Directional sign and Information board in English
- Accessibility** Slope for wheelchair from the Mieshima View Point parking
- Admission** Free
- Address** 60 minute walk on a dirt road from the Mamekata bus stop of the Minamiise Town bus
- Access** 50 minutes from Tamaki IC or 50 minutes from Kisei-Ouchiyaama IC by car  
Parking: about 10 cars  
No access for coaches.

### 展望台から賢湾の漁師たちの営みを眺めることができ、夕日の名所としても知られる

From the view point you can see the activities of the fishermen in Nie Bay, and it is also known as a famous sunset spot

★興味・関心 Interest

♥おすすめ Things to do

季節 Season

○ Good Spring

○ Good Summer

○ Good Autumn

○ Good Winter

- Nakanoiso View Point is located on the island between Nanto Ohashi Bridge and Asoura Ohashi Bridge, known as *Oyako Ohashi* (parent and child bridges).
- You can see Nie Bay with its pearl, yellowtail, and sea bream aquaculture, along with the fishing boats that come and go.
- It's known for its superb sunsets that sink into the mountain while bathing Nie Bay in red.
- You can delight in the song of wild birds.
- You may occasionally see packs of monkeys on the neighboring roads. Be careful not to get too close.